

- | | |
|---|---|
|  User manual |  Bedienungsanleitung |
|  Mode d'emploi |  Manual del usuario |
|  Uživatelská příručka |  Instrukcja obsługi |
|  Manuale utente |  Bruksanvisning |
|  Manual de utilizare |  Használati utasítás |
|  Korisnički priručnik |  Εγχειρίδιο χρήστη |

Key Safe for wall mounting with combination lock



Product-No: 20932
User manual no: 20932-a
www.delock.com



English

Description

This key safe by Delock is suitable for the secure storage of keys and other valuables.

Suitable for wall mounting

For example, when using rented properties such as holiday homes, the key safe can be placed in a secure location so that the user can remove the keys deposited there without the landlord having to be present.

Numerical code with LED

The safe is locked with a 4-digit numerical code and protected from weather and dirt thanks to a flap. Thanks to the LED lighting, the numerical code is also clearly visible in the dark.

Note

Suitable for keys up to 8 cm length.

Specification

- 4 digit combination lock
- Colour: black
- Housing material: strong aluminium with plastic coating
- LED illuminated numerical code
- 4 holes for wall mounting diameter ca. 7 mm
- Protection class: IPX2
- Suitable for indoor and outdoor use
- Dimensions (LxWxH):
 - outside: ca. 151.5 x 86.0 x 47.0 mm
 - inside: ca. 79.0 x 65.0 x 29.0 mm
- Weight: ca. 414 g

System requirements

- CR2032 3V battery
- Suitable dowels and screws

Package content

- Key safe
- User manual



English

Set combination

1. The pre-set combination is 0-0-0-0.
2. In order to set your own combination, push and hold the reset button (A) and and scramble the digits (B) to set your own combination. Do not release the reset button while setting the digits.
3. Afterwards push the reset button (A) to its previous position. Your own combination is now set. Keep it in mind!

Insert battery

1. Loosen the screw and pull out the battery compartment.
2. Insert a CR2032 battery push back the compartment and retighten the screw.
3. Behind the flap on the front part of the box is the button (C) for turning on the LED backlight for the number combination.

Note: The LED runs for ca. 27 seconds

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Kurzbeschreibung

Dieser Schlüsseltresor von Delock eignet sich zur sicheren Aufbewahrung von Schlüsseln und anderen Wertgegenständen.

Zur Wandmontage geeignet

Zum Beispiel bei der Nutzung vermieteter Objekte, wie Ferienwohnungen, kann der Schlüsseltresor an einem sicheren Ort angebracht werden, so dass der Nutzer die dort hinterlegten Schlüssel entnehmen kann, ohne dass der Vermieter anwesend sein muss.

Zahlencode mit LED

Der Tresor wird mit einem 4-stelligem Zahlencode verschlossen und dank einer Klappe vor Witterung und Schmutz geschützt. Dank der LED Beleuchtung ist der Zahlencode auch im Dunkeln gut sichtbar.

Hinweis

Für Schlüssel bis zu einer Länge von 8 cm geeignet.

Spezifikation

- 4-stelliges Zahlenschloss
- Farbe: schwarz
- Gehäusematerial: starkes Aluminium mit Kunststoffummantelung
- LED beleuchteter Zahlencode
- 4 Bohrungen zur Wandmontage, Durchmesser ca. 7 mm
- Schutzart: IPX2
- Für den Innen- und Außenbereich geeignet
- Maße (LxBxH):
 - außen: ca. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - innen: ca. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Gewicht: ca. 414 g

Systemvoraussetzungen

- CR2032 3V Batterie
- Passende Dübel und Schrauben

Packungsinhalt

- Schlüsseltresor
- Bedienungsanleitung



Zahlenkombination einstellen

1. Die voreingestellte Kombination ist 0-0-0-0.
2. Um Ihre eigene Kombination einzustellen, halten Sie den Rückstellknopf (A) gedrückt und stellen die die Ziffern (B) auf ihre gewünschte Zahl, um Ihre eigene Kombination einzustellen. Lassen Sie den Rückstellknopf nicht los, während Sie die Ziffern einstellen.
3. Drücken Sie anschließend den Rückstellknopf (A) in seine vorherige Position. Ihre Kombination ist nun eingestellt. Merken Sie sich ihre Kombination gut!

Batterie einlegen

1. Lösen Sie die Schraube und ziehen Sie das Batteriefach heraus.
2. Legen Sie eine CR2032-Batterie ein, Schieben sie das Fach zurück und ziehen Sie die Schraube wieder fest.
3. Hinter der Klappe am vorderen Teil der Box befindet sich die Taste (C) zum Anstellen der LED Hintergrundbeleuchtung der Zahlenkombination.

Hinweis: Die LED leuchtet für ca. 27 Sekunden

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.



Remarque

Approprié pour des clés mesurant jusqu'à 8 cm.

Spécifications techniques

- Verrou à combinaison de 4 chiffres
- Couleur : noir
- Matériau du corps : aluminium robuste avec revêtement plastique
- Code numérique éclairé par LED
- 4 orifices pour le montage mural, diamètre env. 7 mm
- Classe de protection : IPX2
- Approprié pour l'intérieur et l'extérieur
- Dimensions (LxIxH) :
 - extérieur : env. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - intérieur : env. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Poids: env. 414 g

Configuration système requise

- Pile CR2032 3 V
- Chevilles et vis appropriées

Contenu de l'emballage

- Coffre de clés
- Mode d'emploi

Définir la combinaison

1. La combinaison prédéfinie est 0-0-0-0.
2. Pour régler votre propre combinaison, appuyer sur le bouton de réinitialisation (A) et le maintenir, et tourner les chiffres (B) pour établir votre propre combinaison. Ne pas relâcher le bouton de réinitialisation en réglant les chiffres.
3. Ensuite, remettre le bouton (A) dans sa position initiale. Votre propre combinaison est maintenant programmée. Gardez-la en tête !

Insérer la pile

1. Desserrer la vis et sortir le logement de pile.
2. Insérer une pile CR2032 et repousser le logement en place puis resserrer la vis.
3. Le bouton (C), derrière le volet sur l'avant du boîtier, sert à allumer la LED pour éclairer la combinaison de chiffres.

Note : La LED s'allume environ 27 secondes



Nota

Adecuado para llaves de hasta 8 cm de longitud.

Especificación técnica

- Cerradura de combinación de 4 dígitos
- Color: negro
- Material de la carcasa: aluminio resistente con revestimiento de plástico
- Código numérico iluminado por LED
- 4 orificios para montaje en pared diámetro aprox. 7 mm
- Clase de protección: IPX2
- Apto para uso en interiores y exteriores
- Dimensiones (LxAxANxAL):
 - exterior: aprox. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - interior: aprox. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Peso: aprox. 414 g

Requisitos del sistema

- Batería CR2032 de 3V
- Tacos y tornillos adecuados

Contenido del paquete

- Caja fuerte para llaves
- Manual del usuario

Establecer combinación

1. La combinación preestablecida es 0-0-0-0.
2. Para establecer su propia combinación, mantenga presionado el botón de reinicio (A) y cambie los dígitos (B) para establecer su propia combinación. No suelte el botón de reinicio mientras configura los dígitos.
3. A continuación, presione el botón de reinicio (A) a su posición anterior. Su propia combinación está ahora configurada. ¡Téngalo en cuenta!

Insertar la batería

1. Afloje el tornillo y extraiga el compartimento de la batería.
2. Inserte una batería CR2032, empuje hacia atrás el compartimento y vuelva a apretar el tornillo.
3. Detrás de la solapa en la parte frontal de la caja se encuentra el botón (C) para encender la retroiluminación LED para la combinación de números.

Nota: El LED funciona durante aprox. 27 segundos



Poznámka

Vhodný na klíče délky až 8 cm.

Specifikace

- 4 číslíkový zámek
- Barva: černá
- Materiál pouzdra: silný hliník s plastovým potahem
- Číselný kód s LED osvětlením
- 4 otvory na montáž na stěnu, cca. 7 mm
- Třída ochrany: IPX2
- Vhodné k užívání vevnitř i venku
- Rozměry (DxŠxV):
 - venkovní: cca. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - vnitřní: cca. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Váha: cca. 414 g

Systémové požadavky

- Baterie CR2032 o napětí 3 V
- Vhodné hmoždinky a šrouby

Obsah balení

- Klíčový sejf
- Uživatelská příručka

Kombinační sada

1. Přednastavená kombinace je 0-0-0-0.
2. Abyste si nastavili svou vlastní kombinaci, stiskněte a podržte tlačítko obnovení (A) a zadáním číslic (B) si nastavte svou vlastní kombinaci. Při nastavování číslic tlačítko obnovení nepouštějte.
3. Poté tlačítko obnovení (A) stlačte do jeho předchozí polohy. Vaše vlastní kombinace je nyní nastavena. Pamatujte si ji!

Vložte baterii

1. Povolte šroub a vytáhněte bateriovou přihrádku.
2. Vložte baterii CR2032, zatlačte bateriovou přihrádku zpět a dotáhněte šroub.
3. Za klapkou na přední části krabice je tlačítko (C) k zapnutí LED osvětlení při nastavování kombinace čísel.

Poznámka: LED se rozsvítí na cca. 27 sekund



Uwaga

Nadaje się do kluczy o długości do 8 cm.

Specyfikacja

- 4 cyfrowy zamek szyfrowy
- Kolor: czarny
- Materiał obudowy: mocne aluminium z powłoką z tworzywa sztucznego
- Kod numeryczny podświetlany diodami LED
- 4 otwory do montażu na ścianie o średnicy ok. 7 mm
- Klasa ochrony: IPX2
- Do użytku w budynkach i polowego
- Wymiary (DxSxW):
 - na zewnątrz: ok. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - wewnątrz: ok. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Waga: ok. 414 g

Wymagania systemowe

- Bateria CR2032 3V
- Odpowiednie kołki i śruby

Zawartość opakowania

- Sejf na klucze
- Instrukcja obsługi

Ustawianie kombinacji

1. Fabrycznie ustawiona jest 0-0-0-0.
2. Aby ustawić własną kombinację, naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania (A) i przemieszaj cyfry (B), aby ustawić własną kombinację. Nie zwalnij przycisku resetowania podczas ustawiania cyfr.
3. Następnie wciśnij przycisk resetowania (A) do poprzedniej pozycji. Kombinacja jest ustawiona. Pamiętać!

Włóż baterię

1. Poluzuj śrubę i wyciągnij komorę baterii.
2. Włóż baterię CR2032, odsuń komorę i ponownie dokręć śrubę.
3. Za klapką w przedniej części pudełka znajduje się przycisk (C) do włączania LED podświetlenia cyfr.

Uwaga: Dioda LED działa przez ok. 27 sekund



Nota

Adatta a chiavi di lunghezza fino a 8 cm.

Specifiche

- 4 cifre di blocco combinazione
- Colore: nero
- Materiale dell'alloggiamento: alluminio resistente con rivestimento in plastica
- Codice numerico illuminato a LED
- 4 fori per il montaggio a parete diametro circa 7 mm
- Grado di protezione: IPX2
- Adatto sia per uso interno ed esterno
- Dimensioni (LxPxA):
 - esterno: ca. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - interno: ca. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Peso: ca. 414 g

Requisiti di sistema

- Batteria CR2032 3V
- Tasselli e viti adatti

Contenuto della confezione

- Cassaforte per chiavi
- Manuale utente

Combinazione set

1. La combinazione preimpostata è 0-0-0-0.
2. Per impostare la propria combinazione, tenere premuto il pulsante di reset (A) e scorrere le cifre (B) per impostare la propria combinazione. Non rilasciare il pulsante di reset durante l'impostazione delle cifre.
3. In seguito, reimpostare il pulsante di ripristino (A) nella posizione precedente. Ora è stata impostata la vostra combinazione. Tenetela a mente!

Inserire la batteria

1. Allentare la vite ed estrarre il vano batteria.
2. Inserire una batteria CR2032 spingere indietro il vano e serrare nuovamente la vite.
3. Dietro lo sportello sulla parte anteriore della scatola si trova il pulsante (C) per l'accensione della retroilluminazione a LED della combinazione di numeri.

Nota: il LED funziona per circa 27 secondi



Obs

Passar för nycklar som är upp till 8 cm långa.

Specifikationer

- 4-siffrigt kombinationslås
- Färg: svart
- Material för hölje: beständigt aluminium med plastbeläggning
- LED-upplyst numerisk kod
- 4 hål för väggmontering diameter ca 7 mm
- Skyddsklass: IPX2
- Passar för inomhus- och utomhusbruk
- Mått (LxBxH):
 - utsida: ca. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - insida: ca. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Vikt: ca. 414 g

Systemkrav

- CR2032 3V batteri
- Passar pluggar och skruvar

Paketets innehåll

- Nyckelskåp
- Bruksanvisning

Ställ in kombination

1. Den förinställda kombinationen är 0-0-0-0.
2. För att ställa in din egna kombination, tryck och håll in återställningsknappen (A) och välj slumpmässigt nya siffror (B) för att ställa in din egen kombination. Släpp inte knappen medan du ställer in siffror.
3. Tryck därefter på återställningsknappen (A) till dess tidigare position. Du har nu ställt in din egen kombinationskod. Kom ihåg koden!

Sätt i batteri

1. Lossa skruven och dra ut batterifacket.
2. Sätt i ett CR2032-batteri, tryck tillbaka batterifacket och dra åt skruven igen.
3. Bakom fliken på framsidan av lådan finns knappen (C) för att slå på LED-belysningen för sifferkombinationen.

Notera: LED-belysningen lyser i ca 27 sekunder



Notă

Potrivit pentru chei de până la 8 cm lungime.

Specificatii

- Blocare combinată în 4 cifre
- Culoare: negru
- Materialul carcasei: aluminiu puternic cu acoperire din plastic
- Cod numeric iluminat LED
- 4 orificii pentru montare pe perete diametru aprox. 7 mm
- Clasă de protecție: IPX2
- Potrivită pentru utilizarea în interior și exterior
- Dimensiunii (Lxlxl):
 - exterior: aprox. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - interior: aprox. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Greutate: aprox. 414 g

Cerinte de sistem

- Baterie CR2032 3 V
- Dobluri și șuruburi adecvate

Pachetul contine

- Seif pentru chei
- Manual de utilizare

Setarea combinației

1. Combinația prestabilită este 0-0-0-0.
2. Pentru a vă seta propria combinație, apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare (A) și răsfoiți cifrele (B) pentru a vă seta propria combinație. Nu eliberați butonul de resetare în timp ce setați cifrele.
3. Apoi apăsați butonul de resetare (A) în poziția anterioară. Combinația dvs. este acum setată. Memorizați-o!

Introducerea bateriei

1. Slăbiți șurubul și scoateți compartimentul pentru baterii.
2. Introduceți o baterie CR2032, împingeți înapoi compartimentul și strângeți din nou șurubul.
3. În spatele clapetei din partea frontală a cutiei se află butonul (C) pentru pornirea luminii de fundal LED pentru combinația de numere.

Notă: LED-ul funcționează timp de aprox. 27 de secunde



Megjegyzés

Akár 8 cm hosszú kulcsok tárolására alkalmas.

Műszaki adatok

- 4 jegyű kombinációs zár
- Szín: fekete
- Borítás anyaga: ellenálló alumínium műanyag borítással
- LED fényel megvilágított számkód
- 4 lyuk falra rögzítéshez, melynek átmérője kb. 7 mm
- Védelmi besorolás: IPX2
- Alkalmas beltéri és kültéri használatra is
- Méretek (HxSzxM):
 - kívül: kb. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - belül: kb. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Tömeg: kb. 414 g

Rendszerkövetelmények

- CR2032 3V elem
- Alkalmas faékekkel és csavarokkal rögzíteni

A csomag tartalma

- Kulcs széf
- Használati utasítás

Állítsa be a kombinációt

1. Az előre beállított kombináció 0-0-0-0.
2. Saját kombinációjának beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a beállítási gombot (A), majd csavarja el a számokat, (B) hogy beállítsa saját kombinációját. Ne engedje fel a beállítási gombot a számkombináció beállítása közben.
3. Ezután engedje fel a beállítási gombot (A). A saját kombinációja most be van állítva. Tartsa észben!

Helyezze be az elemet

1. Lazítsa meg a csavarokat és emelje ki az elemtartót.
2. Helyezzen el egy CR2032 elemet és pattintsa vissza a tartót, majd csavarja vissza a csavarokat.
3. A doboz elején az előlap mögött találja a számkombinációt megvilágító LED háttérfényt bekapcsoló gombot (C).

Megjegyzés: A LED fény kb. 27 másodpercig világít.



Napomena

Pogodno za ključeve duljine do 8 cm.

Tehnički podaci

- 4-znamenasta kombinacijska brava
- Boja: crno
- Materijal kućišta: čvrst aluminij s plastičnom oblogom
- LED osvijetljeni numerički kod
- 4 rupe za zidnu montažu promjera oko 7 mm
- Stupanj zaštite: IPX2
- Prikladno za vanjsku i unutarnju uporabu
- Mjere (DxŠxV):
 - izvana: oko 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
 - iznutra: oko 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Težina: oko 414 g

Preduvjeti sustava

- Baterija CR2032 3V
- Odgovarajuće tiple i vijci

Sadržaj pakiranja

- Sef za ključeve
- Korisnički priručnik

Zadana kombinacija

1. Zadana kombinacija je 0-0-0-0.
2. Kako biste postavili vlastitu kombinaciju, pritisnite i držite tipku za resetiranje (A) i promiješajte znamenke (B) kako biste postavili vlastitu kombinaciju. Ne otpuštajte tipku za resetiranje tijekom postavljanja znamenki.
3. Nakon toga, pritisnite gumb za resetiranje (A) u prethodni položaj. Sada je zadana vaša vlastita kombinacija. Imajte to na umu!

Umetnite bateriju

1. Otpustite vijak i izvucite odjeljak za baterije.
2. Umetnite bateriju CR2032, gurnite pretinac prema natrag i ponovno zategnite vijak.
3. Iza poklopca na prednjem dijelu kutije nalazi se tipka (C) za uključivanje LED pozadinskog osvijetljenja za bročanu kombinaciju.

Napomena: LED radi oko 27 sekundi



Σημείωση

Κατάλληλο για κλειδιά έως και 8 εκ. μήκος.

Χαρακτηριστικά

- 4ψήφιος συνδυασμός κλειδώματος
- Χρώμα: μαύρο
- Υλικό περιβλήματος: ισχυρό αλουμίνιο με επίστρωση πλαστικού
- Αριθμητικό κωδικός με φωτισμό LED
- 4 σπές με διάμετρο περίπου 7 χιλ. για τοποθέτηση σε τοίχο
- Τάξη προστασίας: IPX2
- Κατάλληλο για εσωτερική και εξωτερική χρήση
- Διαστάσεις (ΜxΠxΥ):
εξωτερικά: περ. 151,5 x 86,0 x 47,0 mm
εσωτερικά: περ. 79,0 x 65,0 x 29,0 mm
- Βάρος: περ. 414 g

Απαιτήσεις συστήματος

- CR2032 3V μπαταρία
- Κατάλληλα ξυλόκαρφα και βίδες

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Κυτίο ασφαλείας, Εγχειρίδιο χρήστη

Ορισμός συνδυασμού πρόσβασης

1. Ο προκαθορισμένος συνδυασμός είναι 0-0-0-0.
2. Για να καθορίσετε τον κωδικό σας, σπρώξτε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επαναφοράς (reset) (A) και κρυπτογραφήστε τα ψηφία (B) για να καθορίσετε τον δικό σας συνδυασμό. Μην αφήνετε το κουμπί επαναφοράς (reset) κατά τον καθορισμό των ψηφίων.
3. Έπειτα σπρώξτε το κουμπί επαναφοράς (reset) (A) στην προηγούμενη θέση του. Ο συνδυασμός σας έχει καθοριστεί. Μην τον ξεχάσετε!

Εισαγωγή μπαταρίας

1. Χαλαρώστε τη βίδα και τραβήξτε προς τα έξω το σύστημα της μπαταρίας.
2. Εισάγετε μια μπαταρία CR2032, σπρώξτε πίσω το σύστημα και επανατοποθετήστε τη βίδα.
3. Πίσω από το καπάκι στην μπροστινή πλευρά του κουτιού υπάρχει το κουμπί (C) για ενεργοποίηση του οπίσθιου φωτισμού LED για τον αριθμητικό συνδυασμό.

Σημείωση: Τα LED λειτουργούν για περίπου 27 δευτερόλεπτα

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:
https://www.delock.de/produkte/G_20932/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany